Laboratoires de Recherche
LER / ALHIM / LIRICO Université Paris 8
CREER / IMAGER, Université Paris Est-Créteil
EDUNER / Universidad Nacional de Entre Ríos

Comité organisateur
Sergio Delgado (MCF, CREER/IMAGER, Université Paris Est-Créteil)
Laura Gentilezza (ATER, Doctorante, CREER/IMAGER Université Paris Est-Créteil)
Anne Garcia (ATER, Doctorante, CREER/IMAGER Université Paris Est-Créteil)
Enrique Fernández Domingo (PR, LER/ALHIM, Université Paris 8)
Júpiter Ossaba (Lecteur, Doctorant, LER/ALHIM Université Paris 8)
Jessica Torres Quiroga (Doctorante, LER/ALHIM Université Paris 8)
Alexis Chausovsky (Enseignant, Doctorant, Universidad de Entre Ríos, Argentine)

Comité scientifique
Daniel Balderston (University of Pittsburgh)
Nora Catelli (Universidad de Barcelona)
Dalila Chine (Université Paris X)
Adrián Gorelik (Universidad Nacional de Quilmes, CONICET)
Cristina Iglesia (Universidad de Buenos Aires)
Alfredo Lopez-Austin (Universidad Nacional Autónoma de México)
Nathalie Ludec (Université de Rennes II)
Sylvia Molloy (New York University)
Perla Petrich (Université Paris 8)
Julio Premat (Université Paris 8)
Leonardo Senkman (Hebrew University of Jerusalem)
Hernán Venegas Valdebenito (Universidad de Santiago de Chile)
Graciela Villanueva (Université Paris Est-Créteil)

UNIVERSITÉ PARIS 8 VINCENNES-SAINT-DENIS — UPEC Connaissance-Action — Université Paris-Est Créteil Val de Marne — Universidad Nacional de Entre Ríos

Colloque international


© Xul Solar, "Ciuda lagu", 1939

Jeudi 2, Vendredi 3 et Samedi 4 mars 2017

Colloque international organisé par l'Université de Paris Est-Créteil, l'Université Paris 8 et la Universidad Nacional de Entre Ríos (Argentine)

Le fleuve et la ville. Possibilités descriptives d'une transformation permanente

Université Paris 8 - Bâtiment D, Salle D 143
2 rue de la Liberté, 93 526 Saint-Denis Cedex

Casa de Argentina, Cité Universitaire Internationale de Paris
17, Boulevard Jourdan, 75014 Paris

UPEC Créteil - Sallle Erasme i3-218, Campus centre
61 Avenue du General de Gaulle, 94010 Créteil

ENTRÉE LIBRE
Contacts:
Sergio DELGADO • sergio.delgado@sfr.fr
Enrique FERNANDEZ DOMINGO • enrique.fernandez@yahoo.fr

ALHIM — LER — Casa Argentina — Institut des Amériques — Cuadernos LIRICO — imagER

PROGRAMME

JEUDI 2 MARS 2017

(Maison de l'Argentine, Cité internationale universitaire)

17h00 Accueil des participants

17h30 Ouverture du colloque

- Annick Allaigre, *présidente de l'Université Paris 8,*
- Julio Premat, *directeur de l'équipe d'accueil LER, Université Paris 8,*
- Anne-Lise Humain-Lamoure, *doyenne de la faculté de lettre, langues et sciences humaine de l'Université Paris Est-Créteil,*
- Graciela Villanueva, *directrice de l'équipe d'accueil IMAGER, Université Paris-Est Créteil*
- Guillermo Mondejar, *coordinateur EDUNER, Universidad Nacional de Entre Ríos.*

18h00 Conférence inaugurale

- Sylvia Molloy *(New York University)*
  "Añoro patria": composición de ciudad y río en Jorge Luis Borges y Xul Solar

19h00 **Présentation Dossier « Le fleuve et la ville » (*Cuadernos LIRICO*, work in progress)**

- Responsable : Laura Gentilezza

  Projection vidéo *Cuadernos del Tigre. Teatro de recortes + Perfomance sonora,* de Daniel Samoilovich et Eduardo Stupía (en présence d'Eduardo Stupía)

  Lecture de Luisa Futoransky, Miguel Ángel Petrecca et Enrique Fernández Domingo

20h00 **Cocktail-Buffet**

VENDREDI 3 MARS 2017

(Université Paris 8, Salle D 143)

09h00 Accueil des participants

09h30 **ATELIER 1 • LA VILLE, LE FLEUVE ET LEUR CONTEXTE SPATIAL**

Modérateur : Júpiter Ossaba *(Université Paris 8)*

- Olivier Archambeau *(Université Paris 8)*
  Saint-Georges de l'Oyapoque ou l'impossible frontière
- Nicolas Escach *(Sciences Po Rennes, Campus de Caen)*
  Le fleuve : ressource patrimoniale ou vecteur de développement des villes baltiques ?
- André Filler *(Université Paris 8)*
  Homme, fleuve, ville, Empire : le Cavalier d'airain de Pouchkine

11h00 **Pause café**

11h30 **TABLE RONDE • DIFFÉRENTS REGARDS SUR LA VILLE ET LE FLEUVE**

Commentateur : Adrián Gorelik *(Universidad Nacional de Quilmes, CONICET)*

- Perla Petrich *(Université Paris 8)*
  Realidades imaginarias del río Usumacinta. Tabasco, México
- María Mercedes Di Virgilio *(Universidad de Buenos Aires/CONICET)*
  Buenos Aires y la ribera: continuidades y cambios de una relación esquiva
- Alejandro Román Antequera *(Université de Bourgogne)*
  Les fleuves et la baie de Cadix

13h00 **Repas**

14h30 **ATELIER 2 • LE FLEUVE, LA VILLE ET L'ÉCRITURE (I)**

Modérateur : Sergio Delgado *(Université Paris Est-Créteil)*

- Leonardo Senkman *(The Hebrew University of Jerusalem)*
  Los humedales fluviales olvidados en ficciones sobre la costa de Saer y Wernicke
- Claudia Rosa *(Universidad Nacional de Entre Ríos / Universidad Nacional del Nordeste)*
  Alfredo Veiravé y sus paisajes laterales
- Adriana Amante *(Universidad de Buenos Aires)*
  Vistas y luces en el Río de la Plata durante el Sitio de Montevideo

16h00 **Pause café**

16h30 **ATELIER 3 • LE FLEUVE, LA VILLE ET L'ÉCRITURE (II)**

Modérateur : Jessica Torres Quiroga *(Université Paris 8)*

- Anne García *(Université Paris Est-Créteil)*
  Del lago al desagüe: los ríos invisibles de la ciudad de México en *Hombre al agua* (2004) de Fabrizio Mejía Madrid
- Ricardo Torre *(Université Paris Est-Créteil)*
  El río y la ciudad en la obra de Marcelo Cohen
- Nora Catelli *(Universidad de Barcelona)*
  Los cuerpos de la guerra en el Paraná

18h00 Présentation du livre *El horizonte fluvial* (collection « El país del sauce », Editorial de la Universidad Nacional de Entre Ríos, Paraná, 2016), Actes du colloque international organisé à Paraná, Argentine, en septembre 2015. Avec le soutien de l'Université Paris Est-Créteil
En présence des éditeurs : Alexis Chausovsky, Sergio Delgado et Guillermo Mondejar et des auteurs : Edgardo Dobry, Enrique Fernández Domingo, Claudia Rosa, Graciela Silvestri et Graciela Villanueva.

SAMEDI 4 MARS 2017

(Université Paris Est-Créteil, Campus Centre, salle Erasme, i3-218)

09h00 Accueil des participants

09h30 **ATELIER 4 • LE FLEUVE RETROUVÉ**

Modérateur : Anne García *(Université Paris-Est Créteil)*

- Laura Gentilezza *(Université Paris-Est Créteil)*
  El río en el trabajo de Hernán Ronsino: imágenes y afluentes
- Edgardo Dobry *(Universidad de Barcelona)*
  Los poetas no saben nada del río, salvo que es un «dios pardo»

10h30 **Pause café**

11h00 **ATELIER 5 • LE FLEUVE REMÉMORÉ**

Modérateur : Enrique Fernández Domingo (Université Paris 8)

- Myrna Insúa *(Université de Paris-Est-Créteil)*
  Pablo, entre la tierra y el río. Buenos Aires, el Rio de la Plata y la memoria de la desaparición
- Alexis Chausovsky *(Universidad Nacional de Entre Ríos)*
  El río y los juegos acuáticos como espectáculo de masas
- Graciela Silvestri *(Universidad de Buenos Aires, CONICET)*
  Empatía y distancia: formas de comprender el espacio fluvial

12h30 Clôture du colloque : Bilan et perspectives

13h00 **Repas de clôture**